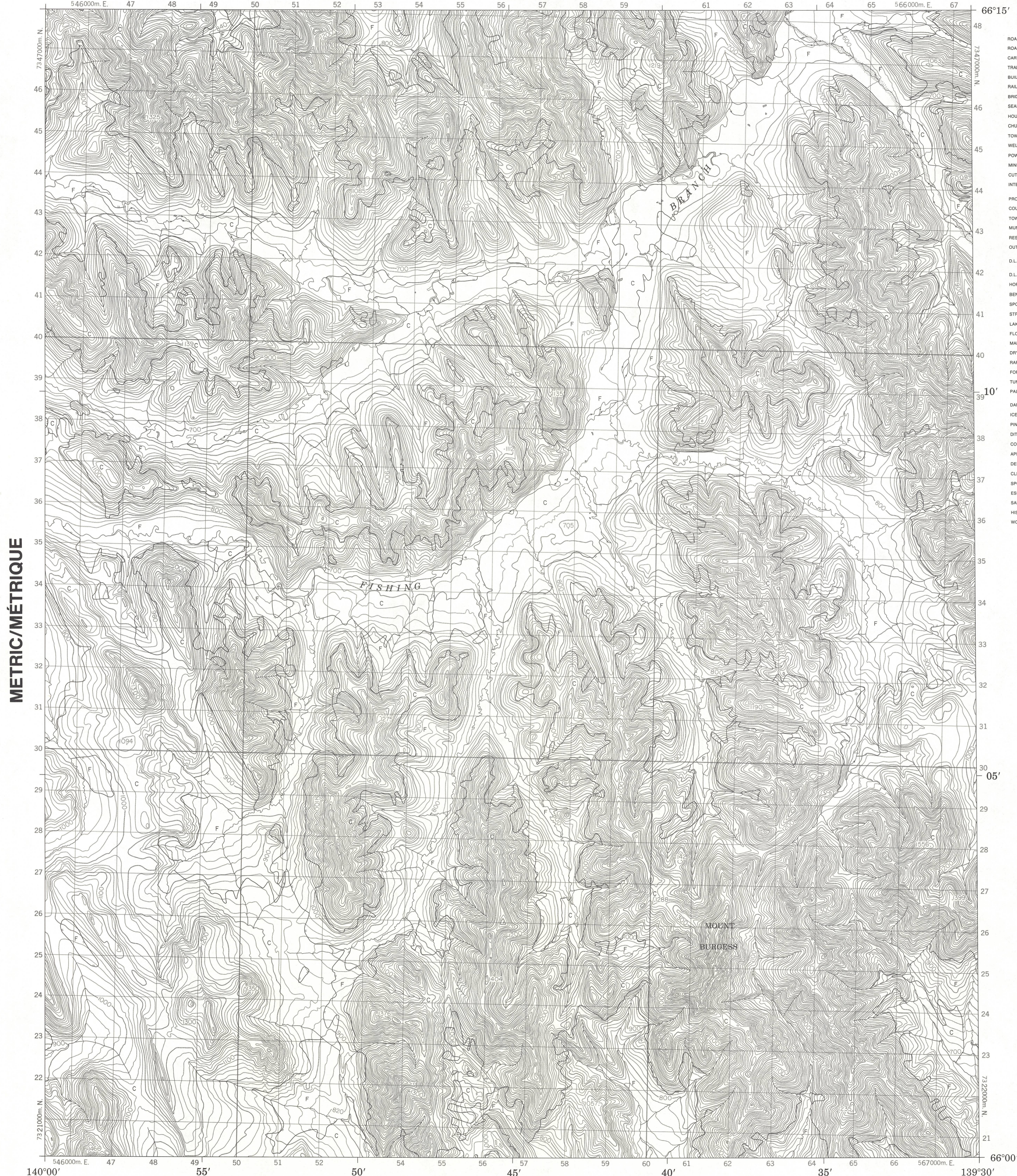


Military users, refer to this map as: MAP 116 J/4 CARTÉ
Référence de cette carte pour usage militaire: ÉDITION 1 MCE ÉDITION

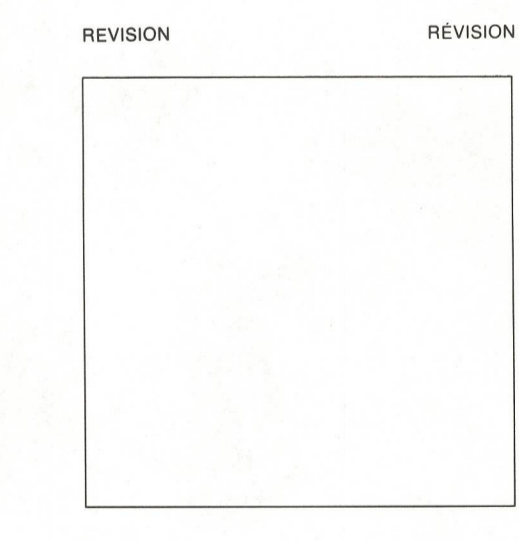
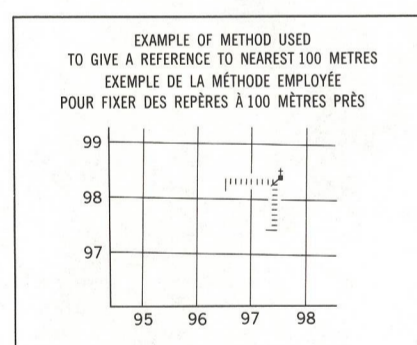
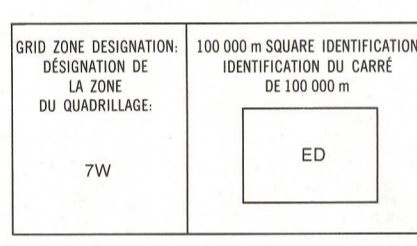
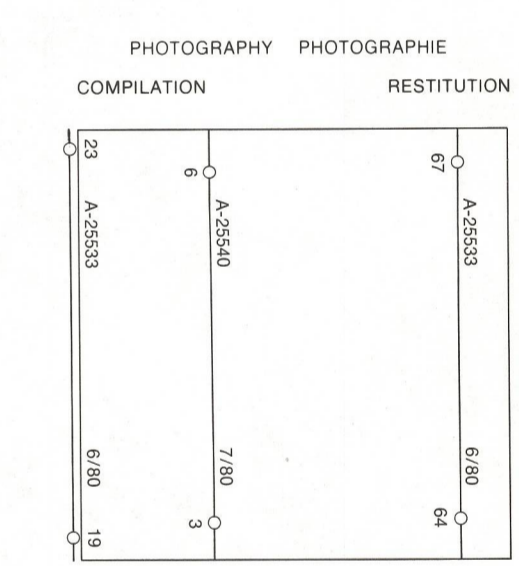


METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

LEGEND - LÉGENDE

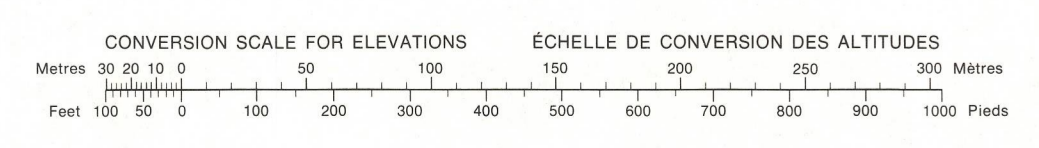
- ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER... ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LODGE SURFACE... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE... SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA... AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP... CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE... PONTS
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE... BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN... MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE... ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION... TOUR, FEU, COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER... Puits, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT... MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT... DÉLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉ
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY... LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
MUNICIPALITY BOUNDARY... LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC... LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED... COIN DE CANTON (A.T.C.), APPRÉHÉ, NON APPRÉHÉ
D.L.S. SECTION CORNERS... COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION... RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE... POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE... COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES... LACS, LACS INTERMITTENT
FLOODED LAND... TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED), STRING BOG... MARAIS, BOISE MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS... LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHE AVEC CHENEAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS... ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOUES DE TOUNDRA
PALSA BOG, RAISED BEACHES... FONDRIÈRE DE PALSE; PLAGES SURÉLEVÉES
DAM, WHARF... BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORANE... CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
PINGO... PINGO
DITCH... FOSSE
CONTOURS... COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR... COURBE DE CUVETTE
CLIFF... FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER... POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER... LESKES
SAND, SAND DUNES... SABLE; DUNES DE SABLE
HISTORIC SITE... LIEUX HISTORIQUES
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA... SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ; CLAIRIÈRE



REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (as above)
POINT DE RÉPÈRE (as above)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.
NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.
GRID REFERENCE: 979864
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 979864
Nearest centimetre grid reference 100 000 metres.
La prochaine référence centimétrique est à 100 000 mètres.

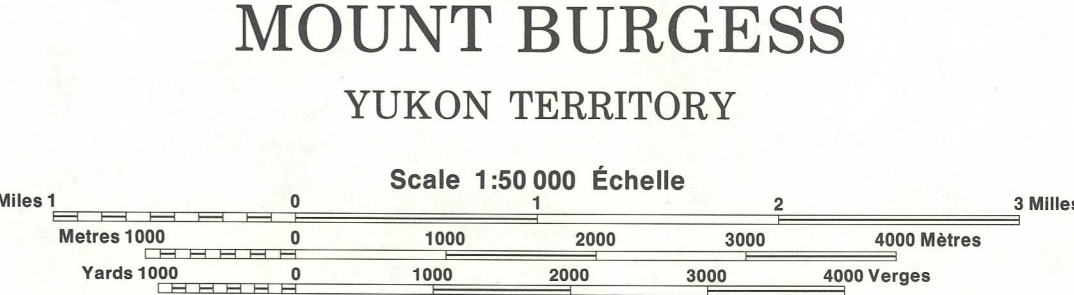
Table with grid coordinates: 116 K/8, 116 J/5, 116 J/6, 116 K/1, 116 J/4, 116 J/3, 116 F/16, 116 G/13, 116 G/14

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR
The 1983 MAGNETIC BEARING is 32°33' (579 mils) EAST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 4.7'
GRID NORTH is 1°09' (20 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.
Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 32°33' (579 mils) à l'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE GÉOMAGNÉTIQUE 4.7'
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°09' (20 mils) à l'EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1983.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
© 1983, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 20 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION



ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES..... 20 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉOCSÉQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR
POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉOCSÉQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1983.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE Vendeur LE PLUS PRÈS.
© 1983, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.